



“Working within CITES for the protection and conservation of species in international trade”

Cetáceos

CoP14 Doc. 51 sobre Cetáceos (Japón). El documento propone un borrador de Decisión, que instruye al Comité de Fauna (AC) para que: incluya todas las especies de cetáceos manejadas por la Comisión Ballenera Internacional (CBI) en el Examen Periódico de los Apéndices; y que desarrolle y proponga Enmiendas a la Resolución Conf. 11.4 (Rev CoP12) para ser consideradas en la CoP15. A su vez, el borrador de Decisión instruye a la Secretaría a, *inter alia*, escribir a la CBI para requerir datos científicos y consejo por parte de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) sobre el listado de ballenas en CITES.

EL PUNTO DE VISTA DE SSN: Oponerse a la adopción de CoP14 Doc. 51

EL BORRADOR DE DECISION ES INCONSISTENTE CON LA RESOLUCION CONF 11.4 (Rev.CoP12).

Durante décadas las ballenas fueron sobreexplotadas, lo cual provocó una reducción del 90% de algunas de las poblaciones de ballenas, la CBI instauró una prohibición a la captura comercial de ballenas (la “moratoria”) en 1986-1987. Desde su primera CoP en 1975, CITES a deferido a la CBI cualquier tema que involucre el manejo de ballenas. CITES en enlista a todas las ballenas en el Apéndice I, lo que implica una prohibición del comercio internacional. Japón sostiene una reserva al listado en el Apéndice I de muchas de las especies de ballenas.

La relación entre la CBI y CITES ha sido establecida en una serie de Resoluciones consolidadas en la Resolución Conf. 11.4 (Rev. CoP12) que reconoce que la competencia primaria con respecto al manejo de ballenas pertenece a la CBI, advierte sobre el riesgo del comercio ilegal, y recomienda *“que las Partes acuerden no emitir ningún permiso de importación o exportación, o certificado de introducción desde el mar, bajo esta Convención con propósitos primariamente comerciales para cualquier espécimen de una especie o stock protegido de la caza comercial por la Convención Internacional para la Regulación la Cacería de Ballenas”*. La CBI respondió a esto a través de ocho resoluciones agradeciéndole a CITES su cooperación y haciendo un llamado para mejorar los mecanismos para prevenir el comercio ilegal.

A pesar de la moratoria, Japón continúa cazando más de 1.200 ballenas por año de 6 especies bajo el pretexto de dos programas de investigación científica; las partes de las ballenas son vendidas en el mercado interno y a su vez parte es almacenado para su futura exportación. Japón intenta expandir su captura Antártica para incluir Ballenas jorobada en el 2007. La CBI ha adoptado más de 30 resoluciones llamando a los países a desistir de las capturas científicas, describiendo este tipo de capturas como *“actos contrarios al espíritu de la moratoria para la captura comercial y el espíritu de la Comisión”*.

Desde 1994, Japón a enviado diez propuestas sucesivas a las CoPs de CITES, buscando la reapertura del comercio internacional de productos de especies de ballenas que permanecen protegidas por la CBI. Las Partes nunca han aprobado estas propuestas, citando la deferencia de CITES para con la CBI.

NO HAY NECESIDAD DE REVISAR LA RESOLUCIÓN CONF. 11.4 (REV. CoP12). El borrador de Decisión en Doc. 51 ordenaría al Comité de Fauna *“proponer para consideración en la CoP15, enmiendas para actualizar la Resolución Conf. 11.4 (Rev. CoP12) basadas en el consejo del Comité Científico de la CBI en lo concerniente al estatus de los stocks de ballenas.”* No hay necesidad de revisar la Resolución Conf. 11.4 (Rev. CoP12) porque todas las razones para su adopción aún existen, incluyendo la preocupación por el comercio ilegal de carne de ballenas y el estatus de los stocks de ballenas. CITES debería continuar deferiendo la decisión de la CBI de mantener una prohibición sobre el comercio internacional de ballenas.

1 Con la excepción del stock de Ballena minke del Oeste de Groenlandia que permanece en el Apéndice II

EL COP14 DOC. 51 TERGIVERSA HECHOS RELEVANTES. El borrador de Decisión está basado en tergiversaciones de hechos relevantes, incluyendo la relación entre CBI y CITES. Por ejemplo, sostiene erróneamente que las ballenas no estuvieron sujetas a revisión científica cuando fueron listadas en el Apéndice I. De hecho, la CBI realizó revisiones científicas del estado de las especies de ballenas enlistadas en el Apéndice I cuando adoptó las prohibiciones de captura de especies que precedieron a la moratoria. El Documento 51 también implica que la moratoria a la cacería de ballenas de la CBI está por ser levantada. De hecho, la moratoria permanecerá en vigor hasta que sea removida por una mayoría de al menos $\frac{3}{4}$ de los miembros de la CBI con derecho a voto. No ha sido presentada ninguna propuesta para levantar la moratoria desde que la misma fue adoptada en 1982.

LA CBI ESTÁ REALIZANDO UNA “EVALUACIÓN EXHAUSTIVA DE LOS STOCKS DE BALLENAS”. UNA REVISIÓN DE CITES ES INNECESARIA Y SERÍA REDUNDANTE. La orden del borrador de Decisión al Comité de Fauna para incluir a todas las especies de cetáceos manejadas por la CBI en el examen periódico, es innecesaria y redundante estando la CBI realizando una “*Evaluación Exhaustiva de los Stocks de Ballenas*”.

EL BORRADOR DE DECISIÓN ES INCONSISTENTE CON UNA DECISION DEL COMITE PERMANENTE SOBRE CÓMO DEBERÍA REALIZARSE EL EXAMEN PERIÓDICO. El borrador de Decisión en Doc. 51 ordena al Comité de Fauna incluir a todas las especies de cetáceos manejadas por la CBI en el examen periódico de los Apéndices. En relación con el examen periódico, el Comité Permanente recomendó al Comité de Fauna que no seleccione para revisión “*especies que ya han sido evaluadas para ser listadas en los Apéndices CITES como propuestas enviadas para consideración en las últimas dos reuniones de la Conferencia de las Partes*” (SC 51 Doc. 16). La Secretaría de CITES interpretó esto como “*especies sujetas a otras revisiones tales como aquellas que fueron blanco de Decisiones y Resoluciones válidas de las Partes (incluyendo... Cetáceos...)*” deberían ser excluidas del proceso de selección para el examen periódico (AC21 Doc. 11.1 (Rev.1) Párrafo 5 (ii)). (véase la ficha técnica del SSN sobre el Examen Periódico).

EL BORRADOR DE DECISIÓN POLITIZARÍA EL EXAMEN PERIODICO, EL CUAL DEBERÍA SER REALIZADO SOBRE BASES CIENTIFICAS. El borrador de Decisión en Doc. 51 politizaría el examen periódico, socavaría las bases científicas del examen, y por lo tanto, entrará en conflicto con los Términos de Referencia del Comité de Fauna (RC 11.1 (Rev. CoP13)). Su adopción incrementaría significativamente la carga de trabajo y presupuesto del Comité de Fauna, y sentaría un precedente de selección por motivos políticos de las especies para ser examinadas. Que CITES permita acciones que podrían llevar a la reasunción del comercio internacional en stocks de ballenas mientras la CBI mantiene la prohibición sobre la cacería comercial de ballenas, dañaría irreparablemente la relación entre la CITES y la CBI, socavaría la autoridad de la CBI, y sería potencialmente devastadora para los stocks de ballenas.

CITES NO DEBERIA INTERFERIR CON LOS PROCESOS INTERNOS DE TOMA DE DECISIONES DE LA CBI. El borrador de Decisión en Doc. 51 instruye a la Secretaría a “*escribir a la Secretaría de la CBI para transmitirle la preocupación de la Conferencia de las Partes por el aplazamiento de las discusiones sobre el RMS y... asegurar la coordinación con las medidas de conservación; solicitar consejos y datos científicos en lo concerniente a las especies de ballenas enlistadas en los Apéndices de la CITES...*” Esto es inapropiado e inconsistente con el rol de la Secretaría como está prescripto por la Convención. CITES no debería interferir con los procesos internos de toma de decisiones de la CBI, ni debilitar su autoridad al buscar consejo del Comité Científico de la CBI mientras que por otra parte no tiene en cuenta la decisión de la CBI de mantener la moratoria.